

Bisco

CE 0459

BisCem[®] / *Dual-
Cured*

Self-Adhesive Resin Cement

Instructions for Use

PT

IN-154R11
Rev. 1/19



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

BisCem^{®*}
Cimento de resina auto-adesivo

INFORMAÇÕES GERAIS

BisCem é um cimento de resina de dupla polimerização, auto-condicionador e auto-adesivo, exclusivamente formulado para a cimentação de coroas, pontes, inlays, onlays e espigões (espigões pré-fabricados metálicos e não metálicos/de fibra, assim como espigões fundidos).

BisCem é um cimento de resina pasta/pasta que não requer ataque ácido, primer ou bonding das superfícies preparadas. É fácil de utilizar, exige pouco tempo na cadeira e proporciona uma boa adesão à maioria dos materiais dentários. O cimento está disponível nas cores Translúcido e Opaco. É radiopaco, permitindo uma fácil identificação nas radiografias.

Indicações de utilização

Utilize o **BisCem** para cimentar o seguinte:

1. Coroas, pontes, inlays e onlays metálicos (inclui metalo-cerâmicas e metalo-acrílicos)
2. Coroas, pontes, inlays e onlays de resina
3. Espigões de endodontia metálicos (pré-fabricados ou fundidos) e não metálicos/de fibra
4. Coroas, inlays e onlays de cerâmica (inclui alumina e zircónio)

OBSERVAÇÃO: recomenda-se a utilização de **CHOICE™ 2** para a cimentação de facetas.

Advertências:

A contaminação por saliva e fluidos orais comprometerá seriamente a adesão da dentina.

Precauções de Utilização:

- Refrigeração necessária quando não estiver em utilização (2°C/36°F - 8°C/46°F).
- Antes da utilização, o **BisCem** refrigerado deverá atingir a temperatura ambiente.
- Os tempos de trabalho e de presa serão acelerados no ambiente intra-oral quente.
- Não utilize Peróxido de Hidrogénio, EDTA ou materiais que contenham eugenol antes do procedimento de adesão, uma vez que estes materiais podem inibir a adesão.
- Visto existir uma grande variedade de cerâmicas e porcelanas, é importante consultar o fabricante da cerâmica/porcelana ou o seu técnico de laboratório afim de obter instruções correctas relativamente ao tratamento da superfície e o design da preparação indicados antes de usar o **BisCem**.
- Evite o contacto com a pele, resinas não polimerizadas de (met)acrilato podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Para evitar a polimerização ou obstrução, a ponta de mistura estática da seringa dupla deve ser mantida na seringa até à próxima aplicação. Se for utilizada intraoralmente, deve ser limpa com desinfectante antes do armazenamento.
- Visto existirem grandes diferenças entre os vários tipos de cerâmicas e porcelanas, é importante consultar o respectivo fabricante ou o seu laboratório acerca das instruções para um tratamento de superfícies adequado.
- Consultar as datas de validade específicas nos rótulos dos componentes individuais.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

SUGESTÕES ÚTEIS

- O **BisCem** deixado num bloco de mistura pode parecer não endurecer. Isto deve-se à inibição de oxigénio do processo de polimerização. Pode ficar tranquilo que o cimento irá polimerizar (endurecer) de forma normal debaixo da restauração.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

À temperatura ambiente (20°C/68°F-25°C/77°F):

Tempo de trabalho: Mínimo de 1 min. 15 seg. (inclui a mistura)

Tempo de presa: Máximo de 8 min.

O tempo de trabalho e o Tempo de Presa pode variar de acordo com as condições de armazenamento, temperatura, humidade, etc.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para: Coroas, pontes, inlays e onlays

Procedimentos de preparação

OBSERVAÇÃO: O **BisCem** é um cimento auto-adesivo que não exige ataque ácido ou primer nas superfícies preparadas.

1. Retire a restauração provisória e todos os resíduos de cimento provisório.
2. Experimente a restauração final para garantir uma adaptação adequada.
3. Limpe a preparação com pedra-pomes e água. Enxagúe muito bem.
4. Retire toda a água da superfície com um forte jacto de ar sobre a preparação durante três a cinco segundos. Não deixe ressequir. (Proteja a preparação de contaminação. Quando aplicável, recomenda-se a utilização de um dique de borracha.)

Procedimentos de mistura do cimento

1. Retire a tampa da seringa ou a ponta de mistura da seringa dupla.
2. Coloque uma pequena quantidade de material no bloco de mistura para eliminar qualquer vácuo em cada câmara da seringa dupla.

3. Coloque uma ponta misturadora na seringa dupla alinhando a chaveta e a ranhura. Em seguida, rode o mecanismo de fixação castanho no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Pressionar o êmbolo vai misturar e distribuir o **BisCem**. (Consulte a secção 'INFORMAÇÕES TÉCNICAS' para mais informações sobre os tempos de trabalho e de presa.)

Procedimentos de cimentação

OBSERVAÇÃO: Visto existirem grandes diferenças entre os vários tipos de cerâmicas e porcelanas, é importante consultar o respectivo fabricante ou o seu laboratório acerca das instruções para um tratamento de superfícies adequado.

1. Aplique cimento nas superfícies internas da restauração. Para inlays, pode ser mais fácil aplicar o cimento na preparação do dente.
2. Encaixe a restauração e retire qualquer cimento em excesso. SUGESTÃO: Para ajudar a remover o cimento em excesso, fotopolimerize as margens durante dois a três segundos.
3. Fotopolimerize durante vinte a trinta segundos ou deixe autopolimerizar. (Ao utilizar o modo de autopolimerização, fotopolimerizar as margens, mesmo que brevemente, acelera a presa final.)

Para: espigões (espigões pré-fabricados, metálicos, fundidos e não metálicos/de fibra)

Procedimentos de preparação

1. Prepare o espaço para o espigão de acordo com as instruções do fabricante. Não é preciso fazer o ataque ácido nem o bonding.
2. Dimensione e encaixe o espigão para garantir uma adaptação adequada.
3. Limpe o espigão de acordo com as instruções do fabricante.

Procedimentos de mistura do cimento

1. Retire a tampa da seringa dupla.
2. Coloque uma pequena quantidade de material no bloco de mistura para eliminar qualquer vácuo em cada câmara da seringa dupla.
3. Coloque uma ponta misturadora na seringa dupla alinhando a chaveta e a ranhura. Em seguida, rode o mecanismo de fixação castanho no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Pressionar o êmbolo vai misturar e distribuir o **BisCem**. (Consulte a secção 'INFORMAÇÕES TÉCNICAS' para mais informações sobre os tempos de trabalho e de presa.)

Procedimentos de cimentação

1. Aplique o cimento nas paredes do canal utilizando uma lima endodóntica, espiral de lentulo ou ponta de papel e revista o espigão.
2. Encaixe o espigão e retire qualquer cimento em excesso. SUGESTÃO: para ajudar a remover o cimento em excesso, comece por fotopolimerizar o cimento durante dois a três segundos.
3. Fotopolimerize durante vinte a trinta segundos ou deixe autopolimerizar. (Ao utilizar o modo de autopolimerização, fotopolimerizar as margens, mesmo que brevemente, acelera a presa final.)
4. Prossiga com o procedimento de reconstrução do coto.

HIGIENE: É recomendado o uso de protecções higiénicas para evitar qualquer forma de contaminação das seringas duplas do cimento **BisCem**, durante o tratamento.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ou regionais relacionadas com os resíduos.

ARMAZENAMENTO: Refrigeração necessária quando não estiver em utilização (2°C/36°F - 8°C/46°F). Antes da utilização, o **BisCem** refrigerado deverá atingir a temperatura ambiente.

GARANTIA: A BISCO, Inc. reconhece a sua responsabilidade perante a substituição de produtos, caso se prove a existência de defeitos. A BISCO, Inc. não aceita qualquer responsabilidade decorrente de perdas ou danos, directos ou consequentes, causados pela utilização ou incapacidade de utilização dos produtos de acordo com as instruções. Antes de utilizar o produto, compete ao utilizador a responsabilidade da determinação prévia da adequação do produto ao fim a que se destina. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades relativos a tal utilização.

* BisCem é uma marca comercial registada da BISCO, Inc.
CHOICE é uma marca comercial da BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC	REP	BISICO France
		208, allée de la Coudoulette
		13680 Lançon De Provence
		France
		33-4-90-42-92-92